

ORDEN DE ADORACIÓN + ORDER OF WORSHIP

18 de Agosto de 2024 + August 18, 2024

13o Domingo después de Pentecostés + 13th Sunday after Pentecost

+++++

+ HIMNO DE ALABANZA / HYMN OF PRAISE

"Mil voces para celebrar"

MVPC #1 (vv 1, 3, 4, 7)

"O For A Thousand Tongues to Sing"

UMH #57 (vv 1, 3, 4, 7)

+ LLAMADA A LA ADORACIÓN / CALL TO WORSHIP

Basada en Salmo 111 / Based on Psalm 111

Las obras de Dios son grandes;
todos los que las desean, las
buscan.

Great are God's works, studied by all
who delight in them.

**La creación de Dios es hermosa,
y su justicia permanece para
siempre.**

**Full of honor and majesty is God's
work and God's righteousness
endures forever.**

Todo lo que Dios hace es justo y
verdadero; sus mandamientos
son dignos de confianza.

The works of God's hands are faithful
and just; all God's precepts are
trustworthy.

**Dios rescata a su pueblo,
y establece su pacto para
siempre.**

**God sends redemption to the people;
God has commanded the covenant
forever.**

El principio de la sabiduría es el
temor a Dios.

The fear of God is the beginning of
wisdom.

**Quienes practican esto
adquieren entendimiento.**

**All those who practice it have a good
understanding.**

Alabemos a Dios.

Let us praise God.

**Alabaremos a Dios para
siempre.**

We will praise God forever.

BIENVENIDA / WELCOME

+ ORACIÓN DE APERTURA / OPENING PRAYER

+ EL PASAR DE LA PAZ / PASSING THE PEACE

+ HIMNO DE PREPARACIÓN / HYMN OF PREPARATION

“Cantemos al Señor”

MVPC # 49 (vv 1, 2)

“Let’s Sing unto the Lord”

UMH # 149 (vv 1, 2)

+ PRIMERA LECTURA / FIRST READING

Ephesians 5:15-20

English: _____

Efesios 5:15-20

Español: _____

HIMNO CORAL / CHORAL ANTHEM

“Precious Name” / “De Jesús el nombre guarda”

Coro de Echo Park

Echo Park Choir

+ SEGUNDA LECTURA / SECOND READING

Juan 6:51-58

Español: _____

John 6:51-58

English: _____

MENSAJE / MESSAGE

Pastor Frank Wulf

Aprovechen bien el tiempo / Make the most of the time

RESPUESTA CANTADA / SUNG RESPONSE

“Guíame, Dios”

Proyectada (v 1)

“Lead Me Lord”

UMH # 473 (v 1)

OFRENDA / OFFERING

Ujieres / Ushers: _____

OFERTORIO / OFFERTORY

“I’m Gonna Live so God Can Use Me”

Lisa Palombi

“Yo viviré para que me uses”

Mina Rhee

+ DOXOLOGÍA / DOXOLOGY

“A Dios, el Padre celestial”

MVPC # 21

“Praise God from Whom All Blessings Flow”

UMH # 94

ORACIONES DEL PUEBLO / PRAYERS OF THE PEOPLE

Los que lo deseen pueden venir al frente para orar u ofrecer sus vidas a Cristo.

Those who desire may come to the front to pray or to offer their lives to Christ.

ANUNCIOS / ANNOUNCEMENTS

+ HIMNO DE DEDICACIÓN / HYMN OF DEDICATION

“Cuando andemos con Dios”

Proyectado (vv 1, 2, 3)

“Trust and Obey”

UMH # 467 (vv 1, 2, 3)

+ BENDICIÓN / BENEDICTION

POSTLUDIO / POSTLUDE

Lincoln Castillo